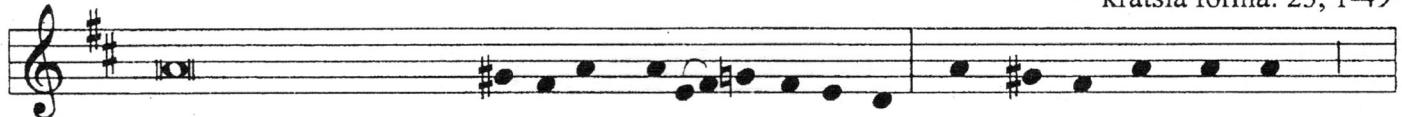


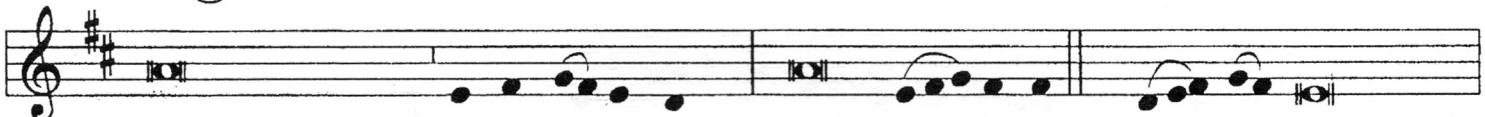
Pašie na Kvetnú nedelu v roku C

29

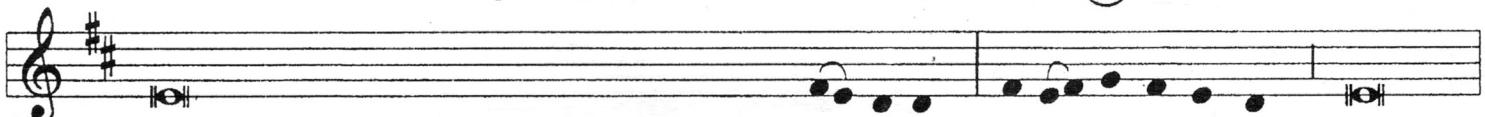
LK 22, 14 - 23, 56;
kratšia forma: 23, 1-49



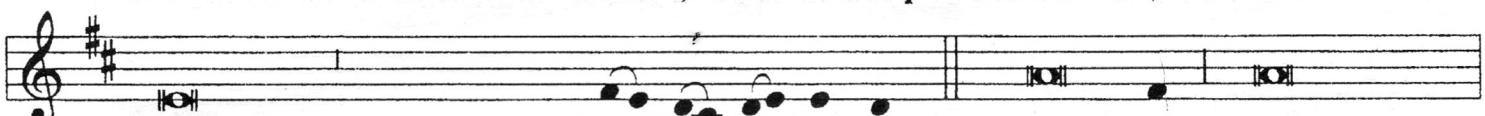
C: Umučenie nášho Pána Je-ži- ša Kris-ta pod- ľa Lu-ká- ša. Ked' priš-la ho- di- na,



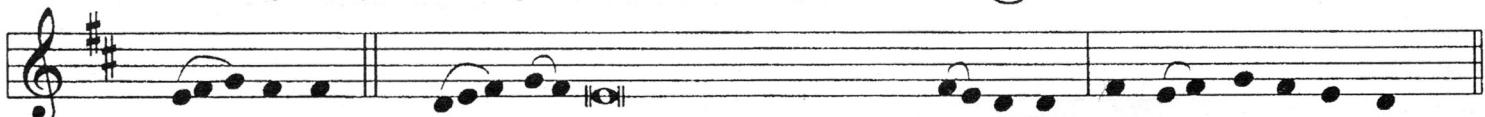
Ježiš zasadol za stôl a a- poš- to- li s ním. Tu im po- ve-dal: (+): "Veľ- mi som túžil jest"



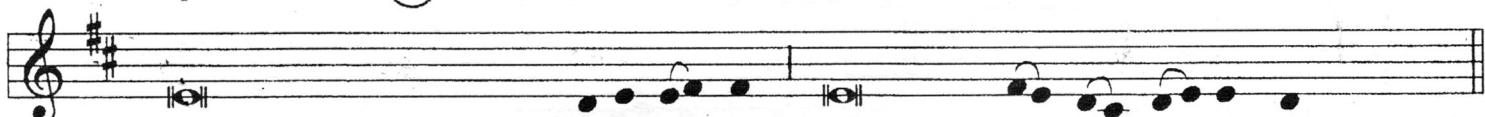
s vami tohoto veľkonočného baránka skôr, ako bu- dem tr-piet'. Le-bo ho-vo-rím vám: Už ho



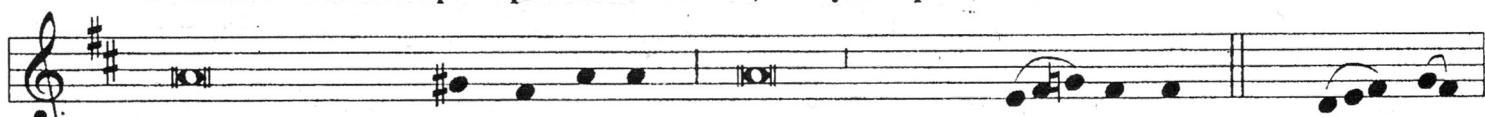
nebudem jest', kým sa nenaplní v Bo- žom krá- l'ov-stve." C: Vzal ka-lich, vzdával vd'aky a



po- ve- dal: (+): Vez- mi- te ho a rozdeľte si ho me- dzi se-bou. Le- bo ho-vo-rím vám:



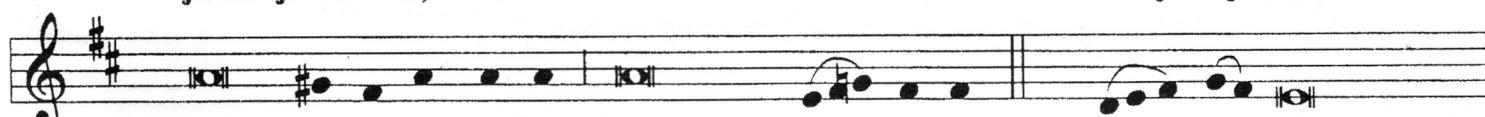
Odteraz už nebudem piť z plo- du vi- ni- ča, kým nepríde Bo- žie krá-l'ov-stvo."



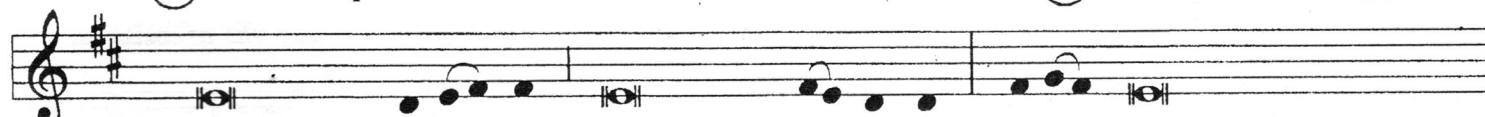
C: Potom vzal chlieb a vzdá- val vd'a-ky, lámal ho a dával im, ho- vo- riac: (+): "To- to



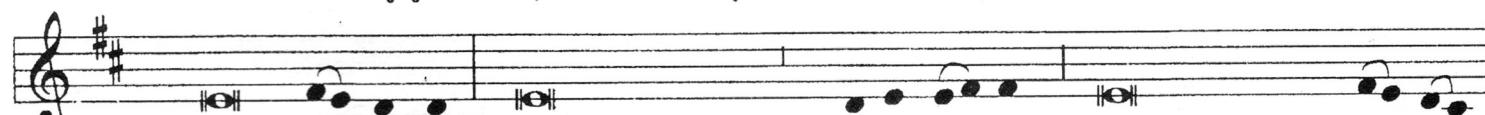
je mo- je te- lo, ktoré sa dá- va za vás. Toto robte na mo- ju pa- miat- ku."



C: Podob- ne po ve- če- ri vzal kalich a ho- vo- ril: (+): "Ten- to kalich je nová



zmluva v mo- jej kr- vi, ktorá sa vylie- va za vás. A hľa, ruka môjho zradcu je so



mnou na sto-le. Syn človeka sice ide, ako je ur- če- né, ale beda človekovi, kto- ry

ho zrá-dza!" (C:) A oni sa začali jeden druhého vy-py-to-vat', kto z nich by to mo-hol
 u-ro-bit'. Vznikol medzi ni-mi aj spor, kto je z nich a-si naj-väč-ší. Po-ve-dal im:

 (+:) "Krá-li národov panu-jú nad ni-mi a tí, čo majú nad nimi moc, volajú sa dobro-din-
 ca-mi. A-le vy nie tak. Kto je medzi vami najväčší, nech je a-ko naj-men-ší

 a vodca ako slu-žob-ník. Ved' kto je väč-ší? Ten, čo sedí za stolom, či ten, čo ob-slu-

 hu-je? Nie ten, čo se-dí za sto-lom? A ja som medzi vami ako ten, čo ob-slu-hu-je.

 Vy ste vytrvali so mnou v mojich skúškach a ja vám dá-vam krá-ľov-stvo, ako ho môj Otec dal mne,

 aby ste jedli a pili pri mojom stole v mo-jom krá-ľov-stve, sedeli na trónoch a súdili dvanásť

 kmeňov Iz-ra-e-la. Ši-mon, Šimon, hl'a, satan si vás vy-žia-dal, aby vás preosial ako

 pše-ni-cu. Ale ja som pro-sil za te-ba, aby neochabla tvo-ja vie-ra. A ty,

 až sa raz ob-rá-tiš, posilňuj svo-jich bra-tov." (C:) On mu po-ve-dal:

S: Pa- ne, hotový som íšť s tebou do väze- nia i na smrť." C: Ale Ježiš po- ve-dal:

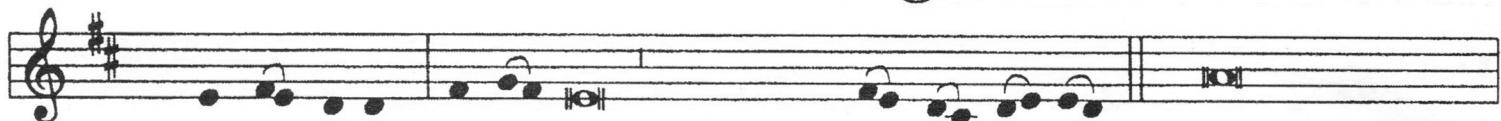
+:"Ho- vo- rím ti, Peter, dnes nezaspie- va ko- hút, kým tri razy nezaprieš, že ma
poz-náš." C: Potom im po- ve-dal: +: Chý- ba- lo vám niečo, ked' som vás
poslal bez mešca, bez kapsy a bez o- bu- vi?" C: Oni od-po- ve-da- li: S: "Nie."

C: On im po- ve-dal: +: "A- le teraz, kto má mešec, nech si ho vezme, tak isto
aj kap-su, a kto nemá, nech predá šaty a kú- pi si meč. Le- bo ho- vo-rím vám:
Musí sa na mne splniť, čo je na- pí- sa- né: 'Započítali ho medzi zlo- čin-cov.

Le- bo sa spĺňa o mne všet- ko." C: Oni ho- vo- ri- li: S: Pane, poz-ri, tu sú
dva me- če." C: On im po- ve-dal: +: "Sta- čí." C: Potom vy- šiel von a ako zvyčajne
šiel na Olivovú horu a učení-ci iš- li za ním. Ked' pri- šiel na mies-to, po- ve- dal im:
+:"Mod- li- te sa, aby ste neprišli do po- ku- še-nia." C: Sám sa od nich vzdialil asi toľko, čo by



ka-me-ňom do-ho-dil, kľakol si a mo-dlil sa: (+;)"Ot-če, ak chceš, vezmi odo mňa



ten-to ka-lich! No nie moja, ale tvoja vôle nech sa sta-ne!" (C:) Tu sa mu zjavil



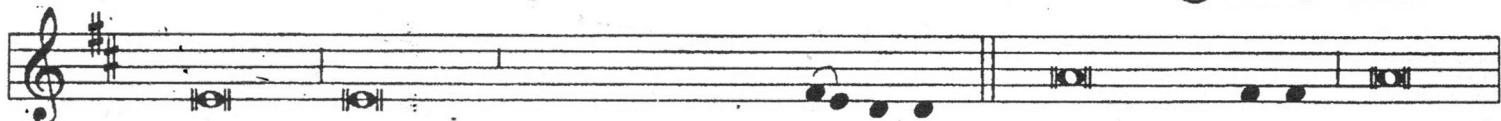
an-jel z ne-ba a po-sil-ňo-val ho. A on sa v smrteľnej úzkosti ešte vrúc-nej-sie mod-lil,



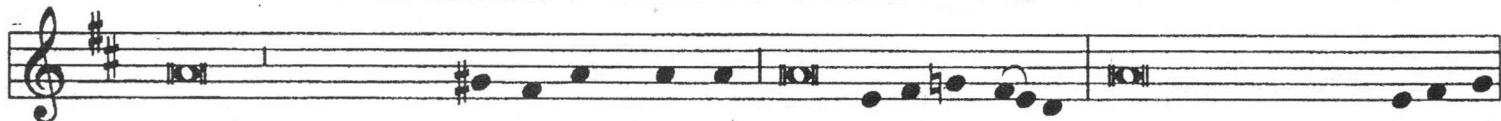
pričom mu pot stekal na zem a-ko kvap-ky kr-vi. Ked' vstal od mod-lit-by a vrátil sa k



u-če-ní-kom, našiel ich spať od zár-mut-ku. I po-ve-dal im: (+;)"Čo spí-te?



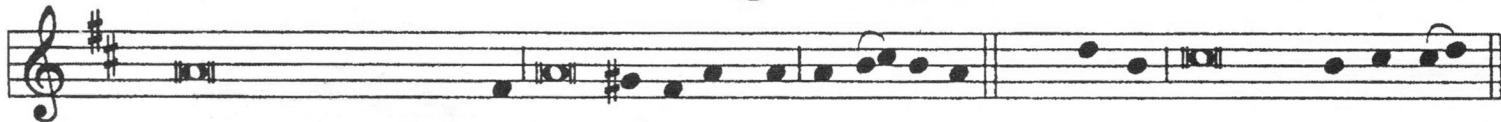
Vstaňte, modlite sa, aby ste neprišli do po-ku-še-nia!" (C:) Kým ešte ho-vo-ril, zjavil sa



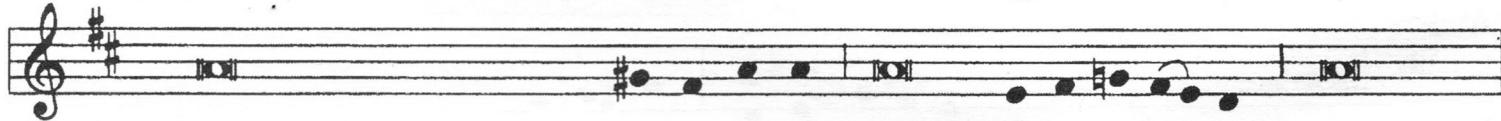
zástup a pred nimi išiel je-den z Dva-nás-tich, ktorý sa vo-lal Ju-dáš. Priblížil sa k Ježišovi a-by ho



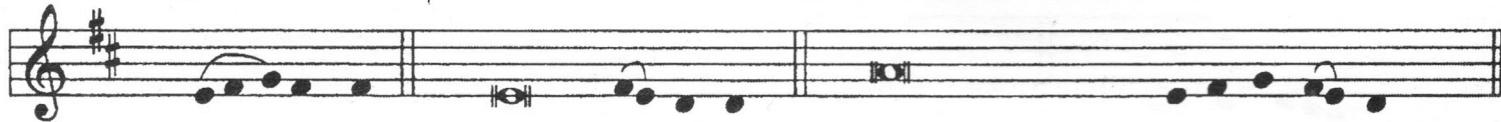
po-boz-kal. Ježiš mu však po-ve-dal: (+;)"Ju-dáš, bozkom zrádzaš Sy-na člo-ve-ka?"



(C:) Ked' tí čo boli okolo ne-ho, videli, čo sa chys-tá, po-ve-da-li: (S;) "Pa-ne, máme ud-riet' me-čom?"



(C:) A jeden z nich zasiahol veľkňa-zov-ho slu-hu a odťal mu pra-vé u-cho. Ale Ježiš



po-ve-dal: (+;)"Nechaj-te to už!" (C:) I dotkol sa mu ucha a uz-dra-vil ho.

Potom Ježiš povedal veľkňazom, veliteľom chrámovej stráže a starším, čo prišli za ním: (+:) "Vy šli ste s mečmi a kijmi ako na zločin-ca. Ked' som bol deň čo deň s va-mi v chrá-me, nepoložili ste na mňa ru-ky. A-le toto je vaša hodina a moc tem-na." (C) Po-tom ho za-ja-li odviedli a zaviedli do veľkňa-zov-ho do-mu.

Peter šiel zd'a-le-ka za ni-mi. Ked' uprostred nádvoria rozložili o-heň a posadali si o-kolo ne-ho, Peter si sa-dol me-dzi nich. Ako tak sedel pri svet-le, všimla si ho kto-rá-si slúž-ka, zahľadela sa naňho a po-ve-da-la: (S:) "Aj ten-to bol s ním."

(C) Ale on ho zap-rel: (S:) "Žena, ne-poz-nám ho." (C) O chvíľu si ho všimol i-ný a po-ve-dal: (S:) "Aj ty si z nich." (C) Peter od-po-ve-dal: (S:) "Člo-ve-če nie som." (C) A ked' prešla a-si ho-di-na ktosi i-ný tvr-dil: (S:) "Veru aj ten-to bol s ním, ved' je aj Ga-li-lej-čan." (C) Pe-ter po-ve-dal: (S:) "Člo-ve-če, ne-viem čo ho-vo-riš." (C) A vtom, kým

eš-te ho- vo-ril, zas- pie- val ko- hút. Vtedy sa Pán obrátil a pozrel sa na Pet-ra

a Peter sa rozpamätal na Pánovo slovo, a-ko mu po-ve- dal: "Skôr ako dnes kohút zaspieva,

tri ra- zy ma zap-rieš." Vyšiel von a hor-ko sa roz-pla-kal. Muži, ktorí Je-ži- ša

strá- ži- li, posmievali sa mu a bi-li ho. Zakryli ho a vypy- to-va- li sa ho:

(S:) "Pro-ro- kuj, hádaj, kto ťa u- drel!" (C:) A ešte všelijako i- náčsa mu rú-ha- li.

Ked' sa rozodni-lo, zišli sa starší ľudu, veľkňazi a zá- kon-ní ci, predviedli ho pred svoju

radu a ho-vo- ri- li mu: (S:) "Ak si Me-si- áš, po-vedz nám to!" (C:) On im o- dve-til:

(+;) "Aj ked' vám to poviem, neu-ve- ri- te, a ked' sa opýtam, neodpo- vie- te mi.

A- le odteraz bude Syn človeka sedieť po pravici Bo- žej mo- ci." (C:) Tu pove-

da-li všet-ci: (S:) "Si teda Bo- ží Syn?" (C:) On im od- po- ve- dal: (+;) "Vy sami hovori-

te, že som." (C:) Oni po- ve-da-li: (S:) "Načo ešte potrebujeme sve- dec- two? Ved'sme to

Musical score for the beginning of the shorter form of the scene. The music is in G major, common time. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics describe Jesus being led to Pilate.

sami po-ču-li z je-ho úst." C: Tu celé zhromaž-de-nie vsta-lo, odviedli ho k Pilátovi

Začiatok kratšej formy:

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics continue the narrative of Jesus being led to Pilate.

C: Umučenie nášho Pána Je-ži-ša Kris-ta pod-ľa Lu-ká-ša. Starší ľudu, veľkňazi a zákon-

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics describe the crowd, elders, and law.

ní-ci vsta-li, Ježiša odviedli k Pilátovi a zača-li naň-ho ža-lo-vat': S: "Toho-to

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics continue the narrative of Jesus being mocked.

sme pris-tih-li, ako rozvracia náš národ, zakazuje platiť dane cisárovi a tvrdí o sebe,

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics continue the narrative of Jesus being mocked.

že je Me-si-áš kráľ." C: Pilát sa ho spý-tal: S: "Si ži-dov-ský kráľ?"

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics show Pilate questioning Jesus.

C: On od-po-ve-dal: +: "Sám to ho-vo-riš." C: Pilát povedal veľkňa-zom a

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics show Pilate addressing the crowd.

zás-tu-pom: S: "Ja nenachádzam ni-ja-kú vi-nu na tomto člo-ve-ko-vi."

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics continue Pilate's response.

C: Ale oni na-lie-ha-li: S: "Pobu-ru-je ľud a učí po celej Judei; počnúc od Galile-y

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics continue Pilate's response.

až sem." C: Len čo to Pi-lát po-čul, opýtal sa, či je ten člo-vek Ga-li-lej-čan.

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics continue Pilate's response.

A keď sa dozvedel, že podlieha Herodesovej prá-vo-mo-ci, poslal ho k Herodesovi,

Continuation of the musical score. The vocal parts are C (Chorus) and S (Soprano). The lyrics continue the narrative.

lebo aj on bol v tých dňoch v Je-ru-za-le-me. Ked' Herodes u-vi-del Je-ži-ša, veľmi

sa za-ra-do-val. Už dávno ho túžil vi-dieť, lebo oňom po-čul, a dúfal, že ho
 uvidí urobit' ne-ja-ký zá-zrak. Mnoho sa ho vy-py-to-val, ale on mu na nič
 ne-od-po-ve-dal. Stáli tam aj veľkňazi a zá-kon-ní-ci a nástojčivo naň ža-lo-vá-li.
 Ale Herodes so svojimi vojakmi ním opovr-hol, urobil si z ne-ho pos-mech, dal ho obliect'
 do bielych šiat a poslal ho na-zad k Pi-lá-to-vi. V ten deň sa Herodes a Pilát
 spria-te-li-li, lebo predtým ži-li v ne-pri-a-teľ-stve. Pilát zvolal veľkňazov, predstave-
 ných a ľud a po-ve-dal im: (S:) "Priviedli ste mi to-ho-to člo-ve-ka, že pobu-ru-
 je ľud. Ja som ho pred vami vypočú-val a nenašiel som na tomto člove-ko-vi nič
 z to-ho, čo na neho ža-lu-je-te. Ale a-ni He-ro-des, lebo nám ho pos-lal spät'.
 Vidíte, že neu-ro-bil nič, za čo by si zaslu-ho-val smrt'. Potrescem ho te-da a
 pre-pus-tím." (C:) Tu ce-lý dav skrí-kol: (S:) "Preč s ním a prepust' nám Ba-ra-

bá- ša!" C:) Ten bol uväznený pre akúsi vzburu v mes-te a pre vraž-du. Pilát k nim
 znova pre-ho- vo-ril, lebo chcel Je-ži- ša pre-pus-tiť. Ale oni vy-kri-ko-va- li:
 S:) "U- kri- žuj! U- kri- žuj ho!" C:) On k nim tretí raz pre-ho- vo-ril: S:) "A čo zlé
 u- ro- bil? Nenašiel som na ňom nič, za čo by si zaslu-ho- val smrť.
 Potrestám ho te- da a pre- pus- tím." C:) Ale oni veľkým krikom doráža-li a žia-da-li,
 aby ho dal u-kri-žo- vat'. Ich krik sa stup- ľo-val a Pilát sa rozhodol vy-ho- viet' ich
 žia-dos- ti: prepustil toho, ktorého si žia-da- li, čo bol uväznený pre vzbu- ru a vraž-du,
 kým Ježiša vy- dal ich zvo- li. Ako ho vied- li, chytili istého Šimona z Cyrény, ktorý sa
 vra- cal z po-ľa a položili naň kríž, aby ho nie- sol za Je-ži- šom. Šiel za ním veľký zástup
 ľu- du aj žien, ktoré nad ním kvíli- li a na-rie-ka- li. Ježiš sa k nim obrátil a po- ve-dal:
 +: "Dcé- ry jeruzalemské, neplačte na- do-mnou, ale plačte samy nad sebou a nad

svoji- mi det²- mi. Le- bo prichádzajú dni, ked' po- ve- dia: 'Blahoslavené neplodné,
 ioná, čo nerodili, a prsia, čo nepri- dá- ja- li!' Vtedy začnú hovoriť vrchom: 'Padni- te
 na nás! a kopcom: Pri-kry- te nás!' Le-bo ked' toto robia so zele- ným stro- mom,
 čo sa sta- ne so su- chým?" C: Vedno s ním viedli na popravu eš-te dvoch zlo- čin- cov.
 Ked' prišli na miesto, ktoré sa vo-lá Leb- ka, ukrižovali jeho i zločincov: jedného sprava,
 dru-hé-ho zľa- va.. Ježiš po- ve-dal: +;"Ot- če, od- pust' im, lebo neve-
 dia, čo ro- bia." C: Potom ho-di- li lós a rozdelili si je-ho ša- ty. Ľud tam stál
 a dí-val sa. Poprední muží sa mu posmieva-li a vra- ve-li: S;"Iných zachraňo- val,
 nech zachrá- ni aj se-ba, ak je Boží Mesiáš, ten vy- vo- le-nec." C: Aj vojaci sa mu
 pos-mie-va-li. Chodili k ne-mu, podávali mu ocoť a ho- vo- ri- li: S;"Za- chráň sa,
 ak si ži- dov- ský kráľ!" C: Nad ním bol ná- pis: "Toto je ži- dov- ský kráľ."

A jeden zo zločincov, čo vi-se-li na krí-ži, sa mu rú-hal: (S:) "Nie si ty Me-si-áš?"

Zachráň se-ba i nás!" (C:) Ale dru-hý ho za-hria-kol: (S:) "Ani ty sa ne-bo-jíš Bo-ha,

hoci si odsúdený na to is-té? Lenže my spra-vòd-li-vo, lebo dostávame, čo sme si skutkami za-slú-ži-li. Ale on neuro-bil nič zlé." (C:) Po-tom po-ve-dal: (S:) "Je-ži-šu,

spo-meň si na mňa, ked' prídeš do svoj-ho krá-lov-stva." (C:) On mu od-po-ve-dal:

(+): "Ve-ru, ho-vo-rím ti: Dnes budeš so mnou v ra-ji." (C:) Bolo už okolo dva-

nás-tej ho-di-ny a nastala tma po celej zemi až do tretej hodi-ny po-po-lud-ní.

Slnko sa zat-me-lo, chrámová opona sa roz-trh-la na-po-ly a Ježiš zvolal moc-ným hla-som: (+): "Ot-če, do tvojich rúk porúčam svoj-ho du-chu."

(pokľakne sa a chvíľku je ticho)

(C:) Po tých slo-vách vy-dý-chol.

(C:) Ked' stotník videl, čo sa sta-lo, oslavoval Bo-ha ho-vo-riac: (S:) "Tento človek bol naozaj

spra-vod-li-yý." C A celé zástupy tých, čo sa zišli na toto divadlo a videli, čo sa
 de-je, bili sa do prás a vra-ca-li sa do-mov. Všetci jeho známi stá-li ob-d'a-leč
koniec kratšej formy
 i ženy, ktoré ho sprevádzali z Galilej, a díva-li' sa na to. a dí-va-li sa na to. Tu istý muž, menom Jo-
 zef, člen rady, dobrý a spravodlivý človek z judejského mesta Arimatey, ktorý nesúhlasił
 s ich rozhodnutím ani činmi a očakával Božie kráľov-stvo, zašiel k Pilátovi a popro-
 sil o Ježišo-vo te-lo. Ked' ho sňal, zavinul ho do plátna a uložil do vytesa-
 né-ho hro-bu, v ktorom eš-te nik ne-le-žal. Bol Prípravný deň a už sa za-čí-na-la
 so-bo-ta. Odprevádza-li ho že-ny, ktoré s ním prišli z Ga-li-le-y.
 Pozre-li si hrob, aj to, ako uloži-li je-ho te-lo. Potom sa vrá-ti-li do-mov
 a pripravili si voňavé o-le-je a mas-ti. Ale v sobotu zachovali podľa priká-za-nia
 po-koj.